



# Mohácsi Hírlap

Megjelenik havonta két alkalommal

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 85,-Ft

## Köszöntjük az iskolásokat!

Idén egy héttel tovább élvezhették a nyári szünetet a diákok, hiszen tavaly már augusztus utolsó hetében megcsendült az iskola-csengő, míg a 2002 / 2003-as tanévben az iskola csak szeptember 2-án nyitotta meg kapuit a diákok előtt. Bánat - e vagy öröm? Nehéz elbúcsúzni a nyár adta örömeiktől, a lustálkodástól, késői keléstől, játéktól, de talán ugyanennyi boldogságot ad az, hogy rég látott iskolatársainkkal találkozunk, és a nyári élményeinkről számolunk be egymásnak.

A kis elsősök az óvodából kilépve megszeppenve lépnek az iskolába, némelyikük még pityereg is egy kicsit az édesanya, vagy az elhagyott ovitársak után. Pedig mennyi érdekes dolog és csoda vár itt rájuk! Mások pedig már az iskola kezdete előtt kipróbálják, milyen is iskolásnak lenni, s büszkén viselik otthon is az iskolatáskát.

A középiskolákban is megkezdődik az élet: a vég-



Felvételünk a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola tanévnyitói ünnepségén készült. Bayer Mária igazgatónő köszönti a diákokat. Fotó: Bauer

zősök árgus szemekkel mérik végig az elsősöket, a „szecskákat”, akiket néhány hét múlva, „ünnepélyes keretek között” avatják az iskola igazi tanulóivá. Ugyanez történik a főiskolákon, egyetemeken is, csak itt a neves „Gólyabálok” keretében válnak az ifjoncok

igazi diákokká.

Az új iskolaév megkezdésével párhuzamosan kis városunkban is „megnőtt a forgalom” a reggeli órákban. Gyerekek sietnek az iskolába, kik szüleikkel, kik csoportokban, táskával hátukon, tornazsákot a vállukon. Kérjük az autósokat,

hogy fokozott figyelemmel közlekedjenek, főleg az iskolák közelében, s a diákokat, hogy körültekintően, és főleg a zebrán keljenek át az úttesten!

Sok sikert és jó tanulást kívánunk városunk minden tanulójának a 2002/2003-as tanévre! TM

## Széleskörű támogatottság

Szekó Józsefet a FIDESZ és az MKDSZ jelöltjét a bal oldal is támogatja

A FIDESZ MPP és a Keresztény Demokrata Szövetség jelöltjét Szekó Józsefet támogatja az MSZP is a polgármester választáson. Szekó József a következőket mondta erről:

Sok jelzést, telefont kaptam az utóbbi napokban erről, a legtöbbet biztatnak, és sikernek könyvelik el ezt. Szeretném leszögezni, részéről semmilyen politikai irányváltás nincs. Politikai felfogásom, világnézetem változatlan, de ezt el kell választani a városüzemeltetéstől, a város működtetésétől. A két dolgot

összekeverni nem szabad. Megtisztelőnek tartom a széleskörű támogatást, azt, hogy ennyien mögém álltak. Ez nem csak a személyes sikerem, hanem annak a négy éves munkának, amit a városban végeztünk. Ezt a munkát nem egyedül a polgármester végezte, ehhez kellett a testület együttműködése is. Abban bizonyára van részem, hogy a kezdeti nehézségek, ellentétek után egy konszolidált légkör, stílus alakult ki. A négy év során nem voltak nagy politikai viták, inkább a munkára koncentráltunk.

A város életét, jövőjét meghatározó éves költségvetéseket az utóbbi három évben egyhangúlag támogatta a testület. A képviselők láthatták, igyekezem a hivatalt abba az irányba terelni, hogy a munkával, a feladatokkal foglalkozunk. Tehát amikor az MSZP megkeresett, hogy elfogadom-e a támogatásukat, erre az egyetlen logikus válasz az lehet, hogy a négy éve megkezdett munkát folytassuk a különböző oldalon álló pártok támogatásával.

L J

Tájékoztatjuk  
a **Rádió Mohács**

hallgatóit, hogy az  
1485 KHz  
középhullámú  
frekvencián  
előreláthatólag 90  
napig szüneteltetjük az  
adást. Ezért kérjük  
Önöket, hogy  
rádiókészülékeikkel  
mielőbb hangoljanak a  
93.8 MHz URH  
frekvenciára, ahol  
folyamatosan  
sugározzuk adásunkat.

A Mohácsi Farostlemezgyár Rt.  
felvételt hirdet  
idegen áru kereskedelmi menedzser  
munkakör betöltésére.

A munkakör betöltéséhez szükséges:

- kereskedelmi felsőfokú képesítés
- legalább egy idegen nyelv tárgyalóképes ismerete
- önálló munkavégzési képesség

A pályázat elbírálásánál előnyt élvez:

- faipari vagy építőipari gyakorlat
- az előzőekhez kapcsolódó végzettség
- számítógépes alapismeretek

Részletes információ Schwarczkopf Bálint  
személyzeti területvezetőtől kapható  
a 69/529-565-ös telefonszámon.

## Helyhatósági választás 2002

Mohácson a közeljövőben választókerületi és kisebbségi jelöltek közül, illetve kerül sor. Előző számunkban tájékoztattuk az olvasókat a választásokhoz kapcsolódó jelölésekről. Azóta megalkult a Választási Bizottság (VB), melynek elnöke, Dr. Legányi Jenő (ny. orvos). Elnökk helyettes: Harka Márta (GAMESZ vezető). A bizottság tagjai: Bihari Józsefné (térseggmenedzser), Darabos László (ny. tanár), Lőrincz Árpád (tanár). A Választási Iroda székhelye: Mohács, Széchenyi tér 1. A bizottság feladata a törvényesség és a tisztesség biztosítása a választások idején. Erdei Katalin aljegyző elmondta: a jelöltbejelentés még alig indult meg. Eddig 5-5 főt vettek nyilvántartásba az egyéni választókerületi és kisebbségi jelöltbejelentés határideje: szeptember 27. (péntek), 16.00 óra. Listát állítani, azaz kompenzációs listát bejelenteni szeptember 30-án (hétfő), 16.00 óráig lehet. Választási ügyekben telefonon a 69/505-540, 505-542-es számokon, személyesen a Polgármesteri Hivatal földszinti 20-as irodájában kérhetnek felvilágosítást.

**MSH-COMPUTER**

Ha a minőség és az ár is fontos!  
Mohács, Dózsa Gy. u. 21.  
Tel./fax: 06/69/302-311 Mobil: 06/20/531-94-49  
internet: www.dunaportal.hu/msh  
e-mail: msh@dravanet.hu

Komplett konfiguráció ajánlatunk:  
**Intel Pentim IV**

- Pentim IV Socket 478 alaplap
- Intel Pentim IV Celeron 1,7 GHz processzor
- 128 MB PC 800 RDRAM
- 20 GB EIDE merevlemez
- 52 max sebességű CD-ROM
- AGP grafikus kártya 32 MB
- Sound Blaster komp. hangkártya On-Board
- 1,44 MB Floppy Drive
- ATX P IV Midi torony ház
- 105 gombos Windows 98 billentyűzet
- Microsoft kompatibilis egér, egérpaddal
- Ingyenesen telepített freeDOS!
- 12 hónap teljeskörű garancia!
- 15" színes alacsony sugárzású digitális

A számítógép nettó ára monitor nélkül: 100.000.-

A számítógép nettó ára monitorral: 127.200.-

## IV. Mohácsi Szüreti- és Borfesztyívál

2002. szeptember 14. Szent Mihály tér, Duna-parti sétány

09<sup>00</sup> Bográcsételek főzőversenye

12<sup>00</sup> Zsúrízés

14<sup>00</sup> Polgármesteri köszöntő

Hegyközség köszöntője

Eredményhirdetés

15<sup>00</sup> Forma-1 Táncstúdió

16<sup>00</sup> Pölös-Ürmös humorista duó műsora

17<sup>00</sup> SZEDY Táncegyüttes

18<sup>00</sup> Menyhárt Éva

népdal- és magyar nóta énekes műsora

Kísér: ifj. Peti Kovács István és Zenekara

19<sup>00</sup> Utcabál - zene: Negró

## Beszélgetés Szekó József polgármesterrel. Írásunk a Rádió Mohács műsora alapján készült

### Kerékpárút a lakótelepig



A lakótelepre vezető kerékpárutat hamarosan átadják a forgalomnak. Régi igényt és problémát old meg ez az út. A kerékpárút építési programot tovább folytatjuk, hiszen vannak még olyan részei a városnak, ahol indokolt és szükséges a közlekedés ilyen módon történő segítése - tudtuk meg a polgármester úrtól. Fotó: Menyhárt

### 100 milliós felújítások

Az intézményekben történt felújítások elérik a 100 milliós nagyságrendet. A gimnáziumban új gázüzemű kazánházat építettek ki, sor került a fűtési rendszer teljes cseréjére és kicserélték a nyílászárókat. A vízesblokkokat javították, cserélték, festettek, mázolták és a tornatermet is felújították.

A Széchenyi István Belvárosi Általános Iskolában festés, mázolás, a mosdók teljes cseréje, fűtéskorszerűsítés, riasztórendszer kiépítése is megtörtént. A tornaterem felújítása folyamatban van. A Brodaries Téri Általános Iskolában a nyílászárókat cserélték ki. Tervben van a szabadtéri salakos pálya felújítása és a lelátó

kiépítése.

A Marekban a kazánházat újították fel és új, gázüzemű főzőüstöket állítottak munkába.

Minden felújításnál a gazdaságosságra törekedtünk, a beruházás rövid időn belül költségmegtakarítást eredményez majd - tette hozzá Szekó József polgármester a felsoroláshoz.

### A munka megkezdődött

Megkezdődött az Ifjúsági és Sportcentrum építése a Széchenyi iskola mellett. Erre az épületre az iskolának is szüksége van. Jelenleg nagy a zsúfoltság, tehát szükség van oktató termekre, a tornaterem kicsi és korszerűtlen, az étkező nem

felel meg az elvárásoknak. Ezeket az igényeket is ki fogja elégíteni az épület, ugyanakkor kulturális és művelődési célokat is szolgál majd. Lehet itt kiállításokat, táncbemutatókat és városi rendezvényeket tartani - mondta a

tervekről Szekó József és hozzátette: az épület külső képe illeszkedik majd a tér építészeti jellegéhez. Azt remélem, hogy a beruházás eredményére a mohácsiak büszkébb lesznek.

### Átadás bemutatóval

Lassan befejeződik a Sportcsarnok melletti szabadidőpark építése. A pályák, a járdák, a futópálya hamarosan elkészül. Várhatóan szeptember 15-én lesz a tenispályák átadása, egyrangos bemutatóval - mondta

el a rádióhallgatónak a polgármester úr. A bajor tartomány teniszválogatottja látogat városunkba és vállalták, hogy a környékbeli, főleg pécsi teniszezőkkel bemutató mérkőzést játszanak. Számomra úgy

tűnik, körvonalazódik a tizenegyedik szakosztály a Mohácsi Torna Egyletben. A nyári teniszoktatás befejeződött és minden bizonyossággal további lehetőségeket fognak keresni a fiatalok. L J

### Nem célunk a telekárak felverése

A Millenniumi Lakópark 111 telkére 40 érdeklődő jelentkezett. Várhatóan a jövő év őszére elkelnék a telkek. Az állami támogatás feltételeként meghatározott licitálást szeptember 18-án 8 órakor kezdik. Erről minden igénylőt írásban értesítenek. A licitet a kevésbé keresett lakótelep melletti telkekkel kezdik, itt 17 telekre 17 jelentkezőt re-

gisztráltak. A licit várhatóan problémamentes lesz - mondta a polgármester és hozzátette - arra ösztönözzük az igénylőket, hogy igyekezzenek megegyezni. Nem célunk a telekárak felverése, szeretnénk, ha minden igénylő viszonylag olcsón jutna tulajdonhoz. A Liszt Ferenc utcai részen várható inkább az árak

“felverése”. Itt van olyan telek, amit négy-öt család is szeretne megszerezni. Súlypontozva kértük az igénymegjelölést, így többben első, második, harmadik helyet is megjelöltek. Bízom abban, hogy itt is meg lehet találni a mindenki számára elfogadható megoldást. L J

### Jövő télen már gázzal fűthetnek

Régen elkezdett program a szigeti városrész gázellátása. Évekkel ezelőtt kiépült a rendszer, de PB gázra, azaz tartályos gázra. Ennek működési költsége 2,7-szerese a földgázénak. Tehát kezdeményező lépéseket teszünk, hogy a sziget is átálljon a földgázra - mondta Szekó József polgármester a Rádió Mohács műsorában.

Összeállítottunk egy olyan programot, amelynek megvalósításával ez realizálható. Elkészítettük a tanulmánytervet, elkészült a

költségvetés. Két lehetőség van a települések földgázellátására. Az egyik, hogy a baracskai átdó állomástól hozzák, a másik szerint Dunafalva irányából. A két esetben más-más céggel kell tárgyalni. A költségek kb. 130-150 millió Ft-ot tennének ki, azzal, hogy át kell venni a rendszert a PB szolgáltatótól Újmohácson és Homorúdon, valamint ki kell építeni Sárhátot. A szigeten működő vállalkozások is részesülhetnek a gázszolgáltatásból. Ezzel kapcsolatban már felmértük

az igényeket és egyeztetjük a hozzájárulás körülbelüli mértékét. A lakossági fórumon az igényfelmérést szeretnénk egyeztetni, hiszen a jövő év első felében indítható a beruházás. Korábban ez ügyben mindig óvatosan fogalmaztam - tette hozzá a polgármester - de most, amennyiben minden érintett az előzetes egyeztetéseknek megfelelően részt vállal, úgy a jövő télen gázzal fűthetnek a szigetiék.

L J

### Felújított járdák és utak a városban

Az idei évben 30 millió 500 ezer Ft-ot önréből biztosítottunk járda és útfelújításokra. Ezek azok a munkák, amelyek

nem kapcsolódnak csatornázási munkákhoz. Az út és járdaépítéseket folytatni fogjuk, lesz ahol csa-

tornázással és lesz, ahol már csatornázott szakaszokat javítottunk - ígéri a polgármester úr.

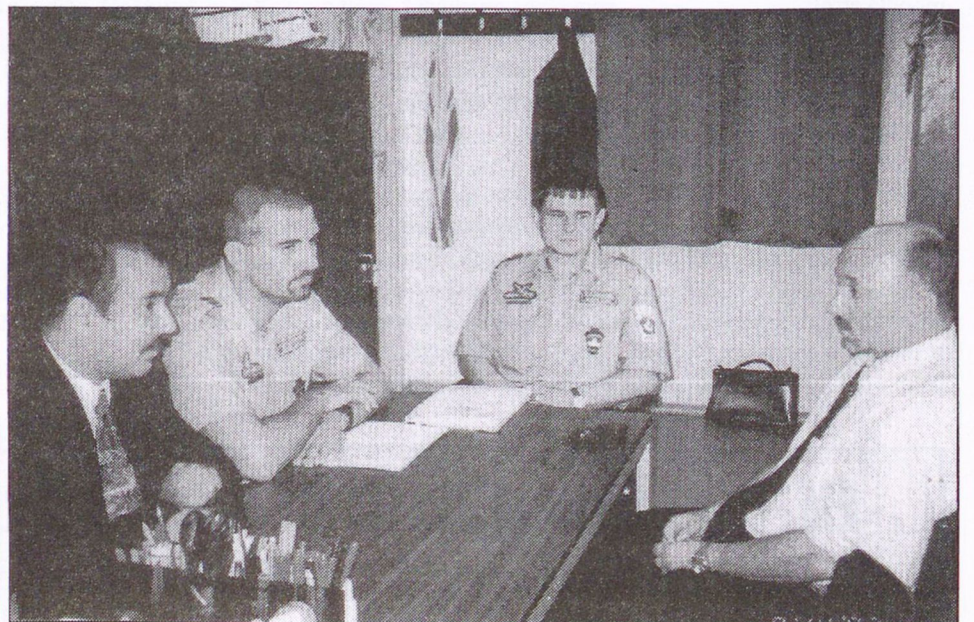
### Új rendelőkben gyógyíthatnak a házi orvosok Lebontásra került a régi Fogászati rendelő a Fő utcán



A fogorvosok a Rendelőintézet jobboldali emeleti szárnyában kaptak helyet. Szeptember 9-től pedig már a házi orvosok az új rendelőiket is birtokba vehették, melyek a

Rendelőintézet földszint jobboldali részén található. A költözködés a betegellátásban különösebb gondot nem okozott. A megüresedett régi házi orvosi ren-

delők helyére kerül majd a Központi Orvosi Ügyelet és az urológiai szakrendelés. Felvételünk Dr. Pataki Ágnes rendelőjében készült É.M.



A közelmúltban látogatást tett Szekó József polgármester a Mohácsi Határőrizeti Kirendeltségen. A szakszolgálatok - Schnell Tamás őrnagy határőrizeti, Gelányi Zoltán őrnagy határforgalmi és Tóth Sándor őrnagy bünyügyi és felderítő szolgálat - vezetői tájékoztatást adtak tevékenységükről. A megbeszélésen nagy hangsúlyt kapott a határőrök szerepe a város közbiztonságának javításában, valamint a rendkívüli helyzetekben való együttműködés. A határőrség képviselői bemutatták az új technikai eszközeiket és beszámoltak azok használatának eredményességéről. A tárgyalás résztvevői a további sikeres együttműködés érdekében megállapodtak abban, hogy rendszeressé teszik a hasonló jellegű találkozásokat.

## Tisztelet a hősöknek - Zarándokút Horvátországba



Vukovárhoz közeledve parlagon maradt, elvadult földek, romos házakkal csúfított falvak figyelmeztetnek a közelmúlt borzalmaira.

Fotó: Menyhárt

A Horvát Kisebbségi Önkormányzat elnökének, Bárász Istvánnak a vezetésével augusztus 15-én horvátok, magyarok együtt utaztak Horvátországba, hogy felkeressék Aljást, Horvátország ismert Mária menedékhelyét, bepillantassanak a testvérháborúból ocsudó Vukovár mindennapjaiba, és megismerjék Ilok borairól híres pincészetét.

Nagy Boldogasszony ünnepe munkaszüneti nap déli szomszédainknál. A Szűz Mária megjelenéséhez kötődő, gyógyvízéről ismert csodaváró kegyhely 35000 látogatót vonzott Aljásra. Hitbéli meggyőződéssel ezrek várakoztak hosszú sorokban gyónásra, áldozásra, tízezrek ajkán egyszerre szólt imádság. A zarándokokon látszott, hogy ismerik a helyes utat, és a kijelölt útról nem a robbanásveszélyt jelző táblák miatt nem kívánnak letérni.

Vukovárhoz közeledve parlagon maradt, elvadult

földek, romos házakkal csúfított falvak figyelmeztetnek a közelmúlt

ségszerűségére, szeretetteljes, biztonságos életterére. Megérti, hogy a



Vukovár legrendezettebb területe a temető. Sok vukovári családnak van halottja.

Fotó: Menyhárt

mert az öldöklő, mindent elpusztító háború nem számítógépes játékprogram,

dig vesztesek. A cserjékből, bokrokból meredező kőomladékok, gerendák - égbekiáltón - nem az egykori lakótömbök, házsorok meghitt, családi melegét sugallják. Kétségbeesést, szomorúságot árasztanak. A tátony sebek egy évtized távlatában is fertőznek. Ezért talán nem is meglepő, hogy a város legrendezettebb területe a temető. Oda minden városlakó hazajár, ott mindenki ismerősre, barátára, családtagra lel. Horvát védők a hazáért márványsírokban, mintha most is harcolnának - hosszú egyenes sorokban, fegyelmetten. Tisztelet a hősöknek! Tisztelet a túlélőknek, akiknek nehezebb, akik önmaguk legyőzésével emlékezhetnek 1991. novemberére, a kórházban ápolásra várók legyilkolására, az 1300 eltűntre, a tömegsírokra, otthonaikra, tönkretett életükre.

A várost elhagyva a falvakban közösen élnek horvátok

és szerbek. Eltűntjeik nekik is vannak. Található olyan helység, ahol a főtéren felállított sátorban a keresetek fényképei mellett imádkoznak, beszélgetnek az emberek. Reménykednek, hogy halottaikat tisztességgel eltemethetik, hogy közös sorsukat békében tervezhetik. Ilok felé az út mellett már a munkás hétköznapi eredményei. Látható 3 hektáros kertészet, összefüggő, végeláthatatlan szőlőterület. Mint mondják, e területet a szerbek meg akarták tartani, ezért a háború itt nem volt oly öldöklő, nem járt komoly pusztítással. Érintetlen maradt az iloki pincészet, a 40-100 hl hordók ma is nemes borokat érlelnek. Talán a jövő, a jövőbe vetett hit lehet a megbékélés, az újjáépítés alapja, hiszen a háborúban is a holnap, a hogyan tovább gondolata volt a megtartó, éltető erő.

Sygo



A gyönyörű Iloki templomban a tisztelendő Úr nagy lelkesedéssel beszél a hitről, annak erejéről, amely megmentette az Iloki templom épiségét.

Fotó: Menyhárt

borzalmaira. A város mégis megdöbben a látogatót, ráébreszti a béke szük-

háborút hírekből, televíziós tudósításokból megismerni nem lehet, és nem is kell,

amelyben bárki győztes vagy vesztes lehet. A vérontásban szemben állók min-

### Bursa Hungarica

Mohács város Önkormányzata az előző évekhez hasonlóan csatlakozik a 2003. évre kiírt Bursa Hungarica Önkormányzati Ösztöndíjrendszerhez. Ennek keretén belül kívánja támogatni az állandó mohácsi lakosú, hátrányos szociális helyzetű felsőoktatási hallgatókat, illetőleg a felsőoktatási tanulmányaikat kezdő fiatalokat. A pályáza-

ton az állami felsőoktatási intézményben nappali tagozaton, államilag finanszírozott képzésben kezdők nyerhetnek támogatást. A pályázathoz tájékoztatót és pályázati nyomtatványokat a Polgármesteri Hivatalban biztosítanak.

A pályázat beadásának határideje 2002. október 11-én, 16 óra.

### Mohácson marad Mohácsi Regős Ferenc alkotása

Szeptember 10-én, a Kossuth Filmszínház emeleti kiállítótermében ünnepélyes keretek között vette át a MOHÁCS-SZÖV Rt. igazgatója, Huppert László Dr. Dénes Lászlótól a Mohácsi Városi Kórház igazgató főorvosától Mohácsi Regős Ferenc alkotását. Amint arról már lapunk beszámolt, augusztus 2-szeptember 1. között rendezték meg Mohácsi Regős Ferenc jubileumi kiállítását. Ismeretes, hogy ezen a napon a kórház Szili László nevével fémjelzett alapítványa javára Jótékonysági koncertet rendeztek a Kossuth Filmszínházban. A festőművész csatlakozott e nemes gesztushoz, ezért úgy döntött, felajánlja a „Mohácsi városok pirkadó fényben” című alkotását aukcióra, melyért egy budapesti cég és egy mohácsi cég szállt ringbe. A legnagyobb ajánlatot, a MOHÁCS-SZÖV tette,



és 190 000 Ft-ért e cég nyerte el a képet. A cég vezérigazgatója, Huppert László elmondta, három okból is nagyon fontos számukra ezen esemény. Elsősorban azért, mert az összeggel gyógyulni vágyó betegeken

segíthetnek, hiszen a kórház alapítványa ezt az összeget műszer beszerzésre fordítja. Másodsorban a híres mohácsi festőművész alkotása a városban marad, és nem utolsó sorban, tisztelgés Mohácsi Regős Ferenc,

Székely Bertalan-díjas, a Magyar Köztársaság Ezüst Érdemkeresztjével kitüntetett festőművész előtt, aki egyben Mohács Város Díszpolgára is.

Fotó: Menyhárt É.

**„POK” MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN**  
A KÖVETKEZŐ TANFOLYAMOK INDULNAK

- Kereskedő, - boltvezető
- Vendéglátó, - üzletvezető
- tanfolyam - vizsgadíjjal

65.000 Ft

Lakberendező, számítógép ismeretek (alapkötől), idegenvezető becsüs, masször, ruházati-, ABC-, gyorsékeztetési eladó kéz- és lábápoló, könnyű- és nehézgép-kezelő

A tanfolyamok OKJ szakképesítést adnak melyekhez a munkaügyi központ támogatást adhat!

Jelentkezés: Pécs, Nagy Lajos kir. u. 9. I/102-ben  
Szerdán-csütörtökön: 9<sup>00</sup>-10<sup>00</sup>; 17<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Telefon: 06-30/288-4000; 06-80/323-323 (zöld szám)

## Képviselő-testületi határozatok 2002. június 28. (folytatás)

### 137/2002.(VI.28.)Kh. a kábeltelevíziós törzshálózat üzemeltetésére vonatkozó haszonbérleti szerződésről

Mohács Város Képviselő-testülete a kábeltelevíziós törzshálózat üzemeltetésére vonatkozó haszonbérleti szerződést a vonatkozó előterjesztés melléklete szerinti tartalommal a 9. pont változásával - "9. Szerződő felek a jelen szerződés alapján létrejött jogviszonyt határozott időre, mégpedig 2010. december 31. napjáig kötik meg." - jóváhagyja és felhatalmazza Székó József polgármestert annak aláírására.

### 138/2002.(VI.28.)Kh. a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola vezetőjének megbízásáról

Mohács Város Képviselő-testülete a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskolába - 2002. augusztus 16-tól 2007. augusztus 15-ig - megbízza a vezetői feladatok ellátásával Dárdai Ferenc pedagógust.

Mohács Város polgármestere a vezetői megbízással kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.  
Felelős: Székó József polgármester  
Határidő: 2002. augusztus 10.

### 139/2002.(VI.28.)Kh. a magasabb vezetői minőségi bérpótlékáról

Mohács Város Képviselő-testülete

- az érintett intézmények magasabb vezetői részére biztosított minőségi munka elismerésére szolgáló keret terhére, a javaslat szerinti összeg kifizetését engedélyezi;

- Lehel György a Bartók Béla Művelődési Központ és Könyvtár vezetője részére - a minőségi munka elismerésére szolgáló keret terhére - 150.000 Ft összeg kifizetését engedélyezi;

- a Művelődési Gazdasági Szervezet igazgatójának, valamint a Bölcsöde

vezetőjének munkáját elismerve a javaslat szerinti összeg kifizetését engedélyezi.

Felelős: Székó József polgármester  
Határidő: 2002. július 15.

### 140/2002.(VI.28.)Kh. a nappali melegedő fenn tartásáról

1. Mohács Város Képviselő-testülete az 1999. február 26-án kelt Délvidéki Református Szeretetszolgálatlal megkötött - nappali melegedő működtetésére vonatkozó - ellátási szerződést az 5. pont alapján 2002. december 31-el felmondja

Felelős: Székó József polgármester  
Határidő: 2002. június 30.

2. A jegyző vizsgálja meg a hajléktalan ellátás más formában történő ellátásának lehetőségét és javaslatát terjeszse a Képviselő-testület elé döntésre.

Felelős: Dr. Bódis Mihály jegyző  
Határidő: 2002. november 30.

### 141/2002.(VI.28.)Kh. a kamatmentes önkormányzati kölcsönről

Mohács Város Képviselő-testülete Pozsgainé Rembeczki Antónia és élettársa Spang János Mohács, Eötvös u. 21. szám alatti lakosok részére 300.000 Ft, Intesz Bernadett és Varga Zoltán részére 150.000 Ft kamatmentes kölcsönt állapít meg. Az "Ifjú házaspár támogatása" előirányzat összegét 450.000 Ft-tal a költségvetési rendelet előkészítése során meg kell emelni.

Felelős: Erdei Katalin aljegyző  
Zimmermann Ferenc pénzügyi osztályvezető

Határidő: a kamatmentes kölcsön folyósítására: azonnal a pótelőirányzat biztosítására: a költségvetési rendelet módosításakor

### 142/2002.(VI.28.)Kh. lakásjuttatásról

1. Mohács Város Képviselő-testülete 2002. július 1-től 5 évre szolgálati alapon Domokos Ferenc részére a Mohács, Ete János u. 8/B. IV/15, Mihály Katalin részére a Mohács, Ete János u. 8/A. III/10. szám alatti lakást biztosítja;

2. Mohács Város Képviselő-testülete Molnárné Király Lívia részére a Mohács, Eötvös u. 15/4. szám alatti lakást 425 Ft/m<sup>2</sup>/hó áron bérletbe felajánlja;

3. Mohács Város Képviselő-testülete a 120/2002.(V.31.)Kh. Egyedné Banyár Teréz önkormányzati bérlakásra érkezett vételi ajánlatáról szóló határozatát az alábbiak szerint módosítja: a Mohács, Újváros 8.III/6. szám alatti ingatlan Egyedné Banyár Teréz Gyál, Kossuth u.48. szám alatti lakosnak lakott állapotban értékesíti olyan összegben, amely összegért egy hasonló nagyságú lakás vásárolható.

Felelős: 1-2. pont Erdei Katalin aljegyző  
3.pont Székó József polgármester  
Határidő: 1-2. pont 2002. június 30.  
3. pont értelem szerűen

### 143/2002.(VI.28.)Kh. a lakásbérbeadási névjegyzék felülvizsgálatáról

Mohács Város Képviselő-testülete a lakásbérbeadási névjegyzéket jóváhagyja. A lakásnévjegyzéket "mely kielégítési sorrendet is jelent" 30 napra ki kell függeszteni a Polgármesteri Hivatal hirdetőtáblájára.

Felelős: Erdei Katalin aljegyző  
Határidő: 2002. július 1.

### 144/2002.(VI.28.)Kh. a médiatámogatásokról

Mohács Város Képviselő-testülete a médiatámogatásokról szóló dön-

tésre zárt ülést rendel el.

### 145/2002.(VI.28.)Kh. Csele Hotel elővásárlási jogáról

Mohács Város Önkormányzata az egyrészről a Szigetvári Takarékszövetkezet (kép.: Kántor Tímea és Gyöngyösi Andrea), mint hitelező, másrészről a DD TOUR Kft. (kép.: Herke Attila), mint adós, harmadrészről a Mecsek Tours Kft. (kép.: Wiesner György), mint az ingatlan tulajdonosa között a képviselők által aláírt, 2002. március 26. napján kelt és Dr.Rákósy Lajos ügyvéd által 2002. március 26. napján ellenjegyzett vételi szerződés tárgyát képező mohácsi 1547/1 hrsz-ú 1619 m<sup>2</sup> alapterületű, szálloda megjelölésű ingatlan (Csele Szálló) vonatkozásában a szerződéses vételár - 42.000.000 Ft, azaz Negyvenkettőmillió forint - megfizetése mellett elővásárlási jogával élni kíván, az ingatlan megvásárolja.

### 146/2002.(VI.28.)Kh. Reiter Gábor tanulmányi ösztöndíjáról

Mohács Város Képviselő-testülete a Fiala Muzikusokért Alapítvány részére 200.000 Ft rendkívüli támogatást biztosít. Javasolja az alapítvány kuratóriumának, hogy Reiter Gábor Mohács, Március 15. u.12. szám alatti lakos részére külföldön folytatott zenei tanulmányai segítéséhez 5 hónapra havi 40.000 Ft ösztöndíjat biztosítson.

Felelős: Székó József polgármester  
Határidő: 2002. július 10.

### 147/2002.(VI.28.)Kh. a "Margittasziget 92" Kft. kikötőfejlesztéséről

Mohács Város Képviselő-testülete a "Margittasziget 92" Kft. által kért 1.700 m<sup>2</sup> nagyságú gyepterületet (a mellékelt térkép szerint) 1 millió Ft-

ért értékesíti.

### 148/2002.(VI.28.)Kh. a Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület Állatvédő Tagozatának kérelméről

Mohács Város Önkormányzata felhatalmazza a polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat az 1951/9. hrsz-ú ingatlan tulajdonosával a 4500 m<sup>2</sup> nagyságú terület megvásárlásáról állatvédelmi menhely céljára. A terület megvásárlásához a 058/5. hrsz-ú ingatlan eladásából befolyt vételár mértékéig Mohács Város Önkormányzata hozzájárul.

Felelős: Székó József  
Határidő: értelem szerint

### 149/2002.(VI.28.)Kh. az önkormányzati elismerések odaítéléséről

Mohács Város Képviselő-testülete

Mohács Város Tisztelete Jelölő Kötött Díjat Nagy Tibor vendéglős,

Mohács Város Közzolgálati Díját Székó Józsefné főtanácsos,

Mohács Város Köznevelési és Közművelődési Díját Bosnyák Mihály grafikusművész-tanár,

Mohács Város Egészségügyi Díját Dr. Szilas Judit az Országos Vérellátó Szolgálat Területi Ellátójának vezetője,

Mohács Város Sport Díját Oszlár Ferenc kézilabdaedző

részére adományozza. A kitüntetések átadására az augusztus 20-i ünnepi Képviselő-testületi ülésen kerül sor.

Felelős: Székó József polgármester  
Határidő: értelem szerű

### 150/2002.(VI.28.)Kh. a médiatámogatásokról

Mohács Város Képviselő-testülete egyetért a médiamunkacsoport ülésén hozott határozati javaslatokkal, amelynek értelmében a Képviselő-testület az önkor-

mányzat és intézményei híreit, közérdekű közleményeit megjelentető

a) Csele TV technikai fejlesztésére vonatkozó támogatási kérelmét az ORTT-hez benyújtott pályázatának sikeressége esetén tárgyalja újra,

b) Polár Bt. részére 100.000 Ft/hó támogatást állapít meg,

c) Média Mohács Kft. részére 100.000 Ft/hó támogatást állapít meg.

A megállapított támogatások határozatlan időre szólnak azzal, hogy a támogatás megszüntetésére az önkormányzat ilyen tartalmú bejelentése után (az önkormányzattal való nem megfelelő együttműködésre, az önkormányzat híreinek, közérdekű közleményeinek nem megfelelő megjelenésére stb. történő önkormányzati hivatkozással) - egyeztetés megkísérlését követően - a bejelentéstől számított 8. nap után kerülhet sor.

Felelős: Székó József polgármester  
Határidő: értelem szerű

### 151/2002.(VI.28.)Kh. a közmunkaprogramról

Mohács Város Önkormányzata pályázatot nyújt be a Foglalkoztatáspolitikai és Munkügyi Minisztérium a közmunkaprogram megvalósításának 2002. évi támogatására 100 fő munkanélküli többlet-foglalkoztatására, melynek beruházási költsége: 35.781 eFt, 90%-os (30.898 eFt) vissza nem térítendő támogatására.

Sajáterő: 10% (3.433 eFt + egyéb saját forrás 1.450 eFt, összesen: 4.883 eFt) a 2002. évi költségvetés közhasznú foglalkoztatásra elkülönített költség terhére biztosítja.

Felelős: Székó József polgármester  
Határidő: 2002. augusztus 1.

## Anyakönyv

2002. szeptember 2-9.

### Születtek:

Gondos Eszter (Dunaszekcső), Csép Laura (Mária-kéménd), Fleischmann Soma (Mohács), Kárász Karina Antónia (Versend), Rablánszky Gitta (Somberek), Gratz Dalma (Mohács), Kondricz Erika (Sátorhely)

### Házasságot kötöttek:

Szabó Szilvia és Szijas Zsolt, Bura Gabriella

és Kerner Zoltán, Szauer Éva és Schweier József, Gajdosai Zsuzsa és Szabó Péter, Kollár Éva és Ormai Róbert

### Meghaltak:

Lang Jánosné, sz.: Lang Katalin (Pócsa), Botka János (Szajk), Pancza Jenőné, sz.: Karikás Erzsébet (Himesháza), Gerecsér József (Mohács), Berger Józsefné, sz.: Leib

Teréz (Himesháza), Vidák János (Mohács), Holocsi Gyula (Somberek), Tüske József (Mohács), Barabás Ambrusné, sz.: Nyulász Ágota (Mohács), Hegyháti Jánosné, sz.: Kostánczi Mária (Mohács), Kecskés István (Mohács), Bereczk Ernő (Szúr), Radics Mihály (Mohács), Szajkó Mihály (Mohács), Rubecz Sándorné, sz.: Szabados Etelka (Lánycsók), Szabó Gézané, sz.: Strausz Julianna (Mohács), Mihály Ferenc József (Székelyszabar)

## Rendőrség, mentők

Rendőrségi híreink között szerencsére ritkán fordul elő, hogy gyalogátkelő helyen történt balesetről kell beszámolnunk. Sajnos az utóbbi hetekben két ilyen eset is történt. Augusztus 18-án egy mohácsi lakos az általa vezetett személygépkocsival a Dózsa György és a Kossuth Lajos utcai kereszteződés zebraján elütött egy kerékpárral közlekedő gyermeket. A 11 éves gyerek könnyű sérülést szenvedett.

Augusztus 28-án a Szentháromság utcában egy segédmotor-kerékpáros gyalogost ütött el a kijelölt átkelőhelyen, sérülés nem történt.

Több közlekedő személyt is

előállítottak a rendőrök az illetékes területeken. Komlón pedig egy, a mohácsiak által közlekedő személyt találtak meg az ottani kollégák.

Károkozás miatt két eljárást is indítottak az utóbbi napokban. Szeptember 5-én az úttest jobb szélén parkoló autó tükrét törte le egy tehérgépkocsi, a vezető megállás nélkül továbbhajtott. Egy, a Baross utcában parkoló személygépkocsit ismeretlen tettes leöntött kromofággal, a kár 200 ezer Ft.

A legsúlyosabb baleset augusztus 27-én történt a Bóly és Szajk közötti kereszteződésben. A Szajkról Bóly felé közlekedő személygépkocsi nem adott elsőbbséget az 57-es

úton közlekedő teherautónak, összeütköztek. Az ütközést követően a személygépkocsi egy Bóly felől Mohács irányába kanyarodó autónak csúsztott. A baleset során a tehérgépkocsi utasa súlyosan megsérült, a kár 510 ezer Ft.

A mentősök újra megerősítették, szükség van Mohácson esetkocsira. Örömmel számolhatunk be sikerükről, hiszen egyetlen éjszaka két szívbeteg életét mentették meg. A jól felszerelt "rohamkocsi" és nem utolsósorban a szakképzett mentősök újraélesztették a beteget, akik azóta jól vannak, kórházban ápolják őket.

L J

## Bensheim

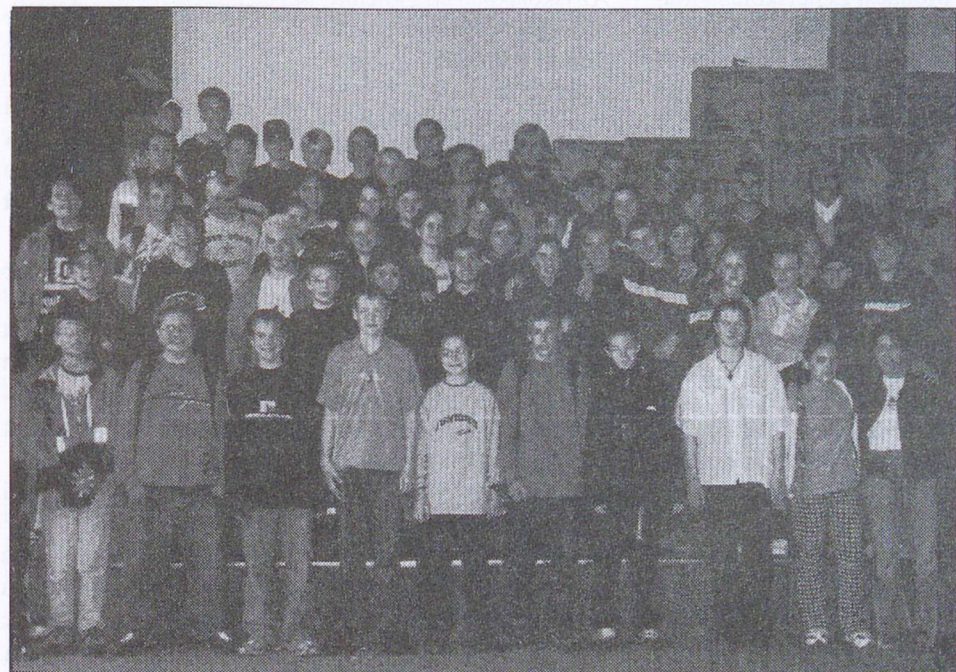
Für einen Schüler ist es immer traurig, wenn die Sommerferien zu Ende sind. Es ist besonders dann so, wenn man die Mittelschule beginnt, und den letzten Sommer mit seinen Mitschülern aus der Grundschule verbringt. Da denkt man an die schönen Erinnerungen, an

uns. Das Treffen lockte Tränen in den Augen. Wir waren glücklich wieder 10 Tage mit unseren Austauschschülern zu verbringen und ihre Familie kennenzulernen. Das Programm war sehr vielfältig und interessant. Wir sind während der 10 Tage am

Es war teilweise traurig, weil wir nicht wussten, wann wir uns wiedersehen werden. Am nächsten morgen dauerte es lang, bis wir in den Bus gestiegen sind, der Abschied fiel uns schwer. Natürlich haben wir einander versprochen, weiter im Kontakt zu

val. Ök tavasszal élménytelen napokat töltötték nálunk Mohácson. Most mi látogathattuk meg őket Németországban. A viszontlátásnak mindenki nagyon örült. Hosszú utazás után, kimerülten, de boldogan érkezünk meg Bensheimbe. Az iskola előtt a vendéglátó családok vártak ránk. A találkozás könnyeket csalt a szemekbe. Boldogok voltunk, hogy újabb 10 napot tölthetünk barátainkkal, s családjukat is megismerhetjük. Vendéglátóink érdekes és sokszínű programot állítottak össze számunkra. A 10 nap alatt voltunk a frankfurti repülőtéren, fogadáson vettünk részt a bensheimi polgármesteri hivatalban. Picknikkel egybekötött kirándulásokat tettünk. Az iskolai életet is megismerhettük, hiszen délelőttként tanórákon vettünk részt. Természetesen a szórakozás sem hiányzott: hétvégén partikat rendeztünk és családi programokat szerveztek nekünk. Hétfőn csodás rajnai hajókiránduláson vettünk részt. Kedden Wormsba utaztunk, ahol a híres dómot tekintettük meg. Utolsó este vendéglátóink búcsúestet szerveztek nekünk. Ez egy kicsit szomorúra sikerült, mert mindenki arra gondolt, hogy mikor láthatjuk egymást legközelebb. Következő reggelen nehezen szálltunk be a buszba, a búcsúzás nehezünkre esett. Természetesen megígértük, hogy továbbra is tartjuk egymással a kapcsolatot. Nehéz szívvel, de csodálatos élményekkel térünk haza, Magyarországra.

Írták a mohácsi Park Utcai Ált. Isk. (volt) 8. a oszt. tanulói



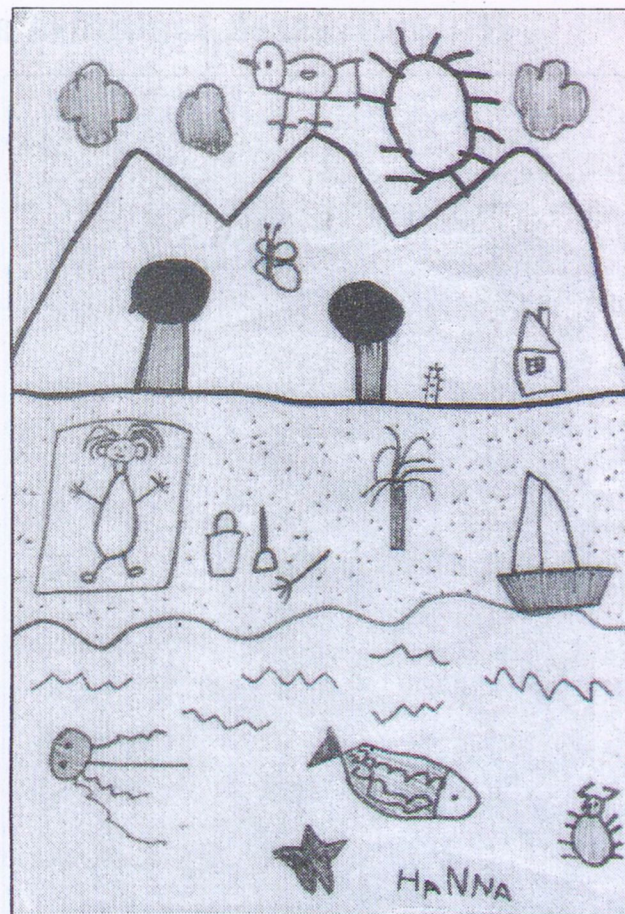
die zusammen verbrachten Zeiten sehr gern zurück. Vielleicht die interessantesten Tagen, wo die ganze Klasse beteiligt war, haben wir eben am Anfang dieses Sommers erlebt. Wir waren die achtklässler der Grundschule Park und das hat ja mehrere Vorteile. Unsere Schule hat eine langjährige Partnerschaft mit der bensheimer Geschwister-Scholl Schule. Sie haben im Frühling erlebnisvolle Tage bei uns in Mohács verbracht. Jetzt durften wir sie in Deutschland besuchen. Jeder von uns freute sich sehr auf das Wiedersehen unserer Freunde. Nach der langen Fahrt sind wir erschöpft, aber fröhlich in Bensheim angekommen. Vor der Schule warteten unsere Gastgeberfamilien auf

frankfurter Flughafen gewesen, dann wurden wir im Rathaus von Bensheim empfangen. Wir haben tolle Ausflüge mit Picknick gemacht. Das Schulleben haben wir auch kennengelernt, vormittags nahmen wir an dem Unterricht teil. Unsere Deutschkenntnisse wurden also auch mit Theorie erweitert. Aber Spass hatten wir auch viel, am Wochenende machten wir Partys und es gab auch Familienprogramm. Am Montag waren wir auf einer tollen Schifffahrt am Rhein mit den deutschen Schülern zusammen. Am Dienstag führen wir nach Worms. Wir haben uns den wunderschönen Dom angesehen. Am letzten Abend veranstalteten unsere Gastgeber eine Abschiedsfeier für uns.

bleiben. Mit schweren Herzen, aber mit tollen Erinnerungen führen wir nach Ungarn zurück.

### Bensheimben jártunk

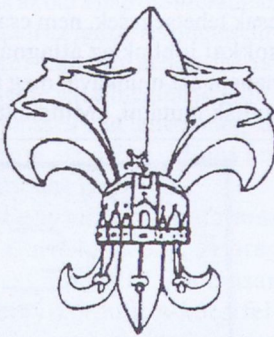
Egy diák számára mindig szomorú, ha a nyári szünet véget ér. Különösen akkor, ha szeptembertől a középiskola kezdődik, s ez az utolsó nyár, amit az általános iskolás osztálytársakkal együtt tölthet. Ilyenkor az ember szívesen gondol vissza a közös élményekre, az együtt töltött időszakra. Talán éppen ezen a nyáron élhettük meg a legérdekesebb napokat, melyben az egész osztálynak része volt. A Park Utcai Általános Iskola nyolcadikosának lenni több előnnyel is jár. Iskolánknak több éves kapcsolata van a bensheimi Geschwister-Scholl Schule-



G. Hanna rajza a tengerről (4 éves)

### CSERKÉSZSAROK

## Cserkész tábor a Tenkes mögött



A mohácsi cserkészcsapat 2002. évi nagytáborát a Tenkes mögött fekvő Kistótfalu határában tartotta. A féléves előkészítő munka eredményeként a csapat július 15-én a táborhelyre érkezhetett. A cserkészek vonattal utaztak, a felszerelés szállításához gépkocsit vettünk igénybe. A táborhely a falu szélén folyó Németi-patak partján lett kijelölve, a régi máriagyúdi záradokút mellett. A helyszínre a cserkészcsapat reggel 9 óra tájban érkezett meg, nem sokkal utánuk a szállító jármű. A gyors kipakolás után, azonnal elkezdődött a sátrak felállítása. Mire, - dél felé - a velünk együtt táborozó ladi cserkészek megérkeztek, már álltak a sátraink. A ladiak is gyorsan sátrat vertek, majd elmentünk az előre megrendelt rúdfákért a közeli erdőbe, mert ez az anyag biztosította a további táborépítést. Este kaptunk egy kis esőt, „égi háborúval”, de csak kevés esett. Másnap elkészült a konyhasátor, az étkezősátor

és a tábori tűzhely. Alkonyatkor már a kapu is állt. Táborúzzal zártuk a napot. A táborozás harmadik napján már kezdődtek a programok. Az őrök, sorolás alapján, a környező falvakba mentek falukutatásra. Ez néprajzi és történelmi szempontok szerint történt. Este, a táborúznál beszámoltak eredményeikről. Így az egész tábor megismerte a környező falvakat. A negyedik napon kettéosztottuk a cserkészeket. Két óra siklósi túrára indult. Előző éjjel volt kevés eső, ezen a napon is változó volt a felhőzet, esőfelhők kavargtak fölöttünk. A túrázók azonban szerencsésen átértek Máriagyúdra. A templomban tartott ima és elmélkedés alatt kisebb eső volt, de utána, míg Siklósrá értünk, nem esett. A cserkészek a vár előtti parkolóban ebédelték, majd bementünk a várba. Ekkor hatalmas zápor zúdult a környékre, de cserkészeink nem áztak meg. A várból a ferences templomba mentünk, majd a dzsámiba. Visszafelé a gyűdi templomban elénekeltük a loretói litániát, aztán az erdőn át a táborba gyalogoltunk. Az otthon maradt őrök szolgálatot láttak el, illetve kiscsoportos beszélgetéseket tartottak a szenvedélybetegségekről.

(FOLYTATJUK)

## Kutyák bemutatója Mohácson

Szeptember 7-én a Mohácsi Kutyabarát Klub rendezésében került sor a III. Kutyásnapra. Az egész napot kitöltő programoknak az időjárás is kedvezett. Az érdeklődők és a résztvevők 9 órától folyamatosan érkeztek a temető melletti pályára, ahol 10 órakor a megnyitóval vette kezdetét a III. Kutyásnap Mohácson. "A Mohácsi Kutyabarát Klub egy baráti társaságból alakult, mely '99 óta működik hivatalosan. Mostoha körülmények között kezdtünk, de elértük amit célul tűztünk ki. Hiszen vannak sima engedelmes vizsgával rendelkező, BH (fegyvelmező, őrző-védő), illetve IPO 1-es (engedelmes, fegyvelmező, őrző-védő, nyomkövető) vizsgával rendelkező kutyáink" - mondta Jaksics György, a Mohácsi Kutyabarát Klub vezetője, végül hozzátette: a mai rendezvényt a Mohácsi Állatvédő Egyesületet és a HEROSZ-t szeretnénk támogatni. Ezt követően Valler Cecília (ny. állatorvos), a HEROSZ helyi szervezetének alapítója és jelen-

legi elnöke munkájukról tájékoztatta a résztvevőket: "A rendszerváltás éveiben hoztuk létre a HEROSZ helyi szervezetét. Nagy lendülettel láttunk munkához, hogy a hányatott sorsú kutyákat kimelegítsük és megfelelő körülmények közé helyezhessük." A megnyitó után BH és IPO 1-es vizsgák következtek. Ezek nem hivatalos keretben zajlottak. A kutyák értékelve lettek, de elsősorban az állatok tudásának, képességeinek felmérésére szolgáltak. A vizsgákat követően a Szekszárdi és a Tolnai Kutyaiskola, valamint a Mohácsi Kutyabarát Kör kutyás bemutatóit láthattuk. Fél háromkor került sor a tombola-húzásra, melynek során értékes nyeremények lettek gazdára. A jegyek árából befolyt összeget a HEROSZ helyi szervezete kapta. 15 órától Csuka Zoltán segédletével, két határőr, Szécsi Zoltán (határőr-főtörzsmester, hivatásos kutyavezető-járőr) és Molnár Attila



(határőr-zászlós, hivatásos kutyavezető-járőr) kutyás gyakorlását kísérelhettük figyelemmel. A két határőr, akik a Kutyabarát Klub tagjai, gyakorlásuk során fegyvelmező, ügyességi és őrző-védő gyakorlatokat mutattak be. A gyakorlást a menhelyről elvitt

kutyák találkozója, felvonulása követte. A menhely által elhelyezett több, mint 40 kutya közül négyet láthattunk gazdáikkal együtt a kutyásnapon. A rendezvényt játékos ügyességi vetélkedővel zárták a szervezők. Jäger Judit

## Tüzeptelep

Mohács, Eszéki út (a Lovardával szemben)

### Akcióink!

- Akác, vegyes tűzifa, valamint feketeszének tavalyi áron vásárolhatók - a készlet erejéig!
- Tokodi tojásszén 2300 Ft/q - a készlet erejéig!
- Június 24-től olcsó fenyő fűrészáru kapható!

A tüzelőanyag utalványok beválthatók!

Telefon: 69/301-484

## Ifjú művészek kiállítása a Moziban

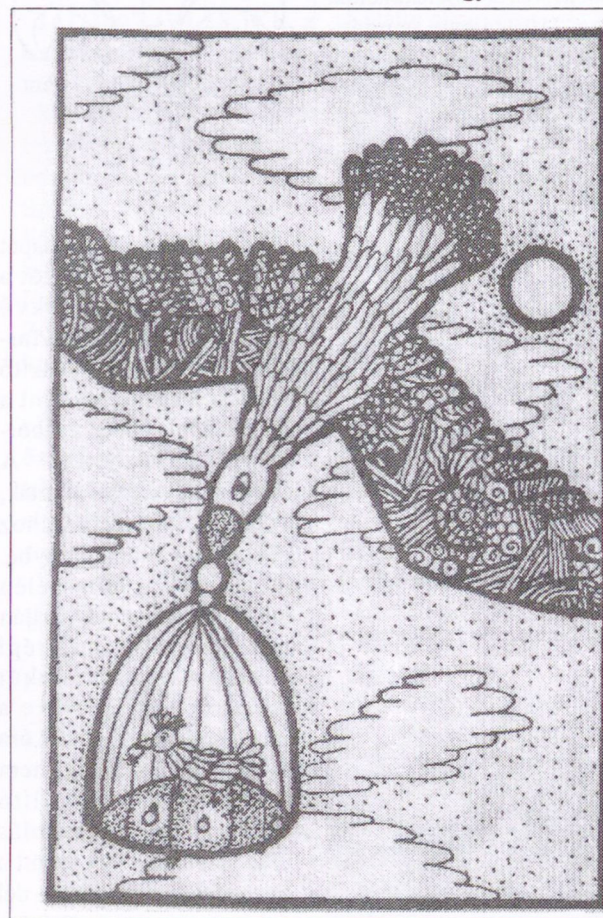


Koleszár Stella 4.osztály

legességeket.”- mondta Bosnyák Mihály, a lányok felkészítője. Stella és Bianka sokban hasonlítanak egymásra. Sokat dolgoznak, akarnak, van belső motivációjuk. Céljuk van. Családjuk ösztönzi, egy emberként támogatja őket. De a hasonlóságok itt véget érnek. Munkáik között ugyanis olyan jellemzői különbségek vannak, ami ritka, de nagyon érdekes. Stella középsős kora óta jár a szakkörre. Ambiciózus, nagyon laza, ő az, akire azt mondják: „igazi művész típus”. A lelkéből rajzol, a szívéből és fantasztikus képzelőereje van. Nyitott, érdekes személyiség. Bianka az iskolában kezdett a szakkörre járni. Zárkózottabb, visszafogottabb, rendkívül szorgalmas. Szorgalmát látni lehet rajzaiban. Míg Bianka ragaszkodik ahhoz, amit elkezd, fegyelmezetten, mérnöki pontossággal rajzol, addig Stella totálisan a fantáziáját éli meg. Bianka az ész, Stella az érzélem, és mindketten nagyon tehetségesek. Akik eljöttek a megnyitóra két leendő művészt láthatnak, akik nagyon sokat dol-

ilyen legyen. Ők azok a tehetséges gyerekek, akik nem csak tehetségesek, nem csak sokkal jobbak az átlagnál, hanem ezt munkával meg is tudják mutatni. „Mindkettő

Szeptember 6-án, 17 órakor a Junior Art Alapítvány rendezésében a Kossuth Filmszínház kisgalériájában került sor Koleszár Stella és Nágel Bianka, 4. osztályos tanulók kiállítására. A megnyitó előtt Köveskúti Péter, a Junior Art Alapítvány elnöke rövid bevezetőjében elmondta: ez a kiállítás, mely alapos és szorgalmas munka eredménye, egyben biztatás és támogatás a további sikerekre. Ezt követően Bosnyák Mihály grafikus-rajztanár megnyitotta a kiállítást. Beszédében elmondta: a szakkört (melyen Stella és Bianka is részt vesz) nem átlagos gyerekeknek indította. Azoknak indította, akikben van művészi tehetség és azért indította, mert tudja, tapasztalta, hogy a tehetséges gyerekek legtöbbje magára van hagyva. A szakkörön ezek a gyerekek kibontakoztathatják tehetségüket. Stellának és Biankának is megvannak a maguk, a velük született adottságaik. Ők ketten különlegesek, hihetetlenek. Egy-egy munka előtt sokat török a fejüket, szakirodalmat, könyveket néznek át, vázlatokat készítenek. Minden rajz alapos felkészülés eredménye. Sokat dolgoztak azért is, hogy ez a kiállítás



Nágel Bianka 4. osztály

rendkívül mániás. Megvannak a bogaraik, szerencsére. Ez így van rendjén, és ha már megvan, éljék meg, használják ki ezeket a külön-

goztak azért, hogy ez a kiállítás létrejöhessen. Gratulálunk, és sok sikert kívánunk!

## Mohácsi szerző sikeres nótája

A legutóbbi Nóta Olimpián, 118 szerzemény került a zsűri asztalára.

Ezek között szerepelt a mohácsi Agócs Béla "Gyermek voltam" című nótája.

A verseny döntőjébe mindössze 25 dal került, Agócs Béla nótája 9. helyen végzett.

Gratulálunk!

## A Mohácsi Jenő Városi Könyvtár

Nyitvatartási ideje:

Hétfő: 09-17 h

Kedd: 09-17 h

Szerda: 09-17 h

Csütörtök: 09-17 h

Péntek: 09-17 h

Szombat: 09-17 h

Alapszolgáltatások:

- Kölcsonzés: (Könyvek, hangoskönyvek, folyóiratok)
- Helybenhasználat

- Tájékoztató, irodalomkutatás

Egyéb szolgáltatások:

- Előjegyzés
- Könyvtárközi kölcsönzés
- Sikerkönyv támogatása
- Internethasználat
- Videotéka
- Lemeztár (CD)
- Fénymásolás
- Számítógéphasználat szövegszerkesztésre

## A tehetség nem elég

A tehetség nem elég, mondja Vida Róbert tubás, aki Mohácson szerzett zenei alapjaira építve sikerrel szerepel nemzetközi megméretéseken is.

- Miért éppen a tubát választotta hangszerül?

Véletlen volt. Amikor a Mohácsi Zeneiskolába íratlak, tubásra volt szükség a fúvószenekarban. Dobos tanár úr azonban olyannyira megszerettette velem e különleges hangszert, hogy ma már életem részévé vált.

- Ez mit jelent?

- Azt, hogy tanulmányaimat Budapesten a Bartók Béla Zeneművészeti Szak-középiskolában Babszinka József nemzetközileg elismert, kurzusokat tartó tanárnál, majd két év után Pécsen, a Művészeti Szak-középiskolában Vida Lórádnál (bátyámnál) folytattam. A városban maradvam, a Bárdos Lajos Zeneművészeti Főiskola tuba tanszakán diplomáztam. Jelenleg negyedéves hallgató vagyok a Budapesti Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetemen. Tanárom Szabó László Liszt-díjas tuba művész, aki odaadó munkával készít fel különböző versenyekre is.

- Említette, hogy a zenei pályához a tehetség nem elég. Mi kell még?

- Megszállottság. A gyakorlás, a folytonos gyakorlás érdekében le kell tudni mondani az élet kisebb, nagyobb örömeiről, hogy a zene végül kárpótoljon mindenért.

- Önnek mit jelent a zene?

- Mindent: sikert, kudarcot, az érzelmek hullámzását. Legfőképpen szeretetet, megszállottságot és olyan alázatot, amelyben öröm a munka.

- Hol gyakorol, nem zavarja a környezetét?

Az iskolákban erre kijelölt helyiségek vannak. Itthon a Radnóti lakótelepen, hogy kevésbé zavarjak, már a garázsban is gyakoroltam.

- Szabadidejében mit csinál szívesen?

- Nincs sok szabadidőm. Budapesten tanulok, Pécsen tanítok a Művészeti Szak-középiskolában, naponta órákat gyakorlok, készülök egy-egy versenyre, de itthon szívesen találkozom barátaimmal, ismerőseimmel. Egykori tanáromat, Dobos Józsefet gyakran felkeresem, aki a mai napig újat tud mondani nekem.

- Mit jelent egy nemzetközi zenei verseny?

- Ekkor megsokasodnak a tennivalók. Tanári ajánlásokat kell beszerezni a pályázathoz. Mellékelni kell az utóbbi versenyeredményeket. Esetemben, ez 2001-ben Országos Donáld Beyer tuba verseny II. helyezése, 2002-ben Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem Balogh-Zircz harsóna és tuba verseny I. helyezése. Szponzort, anyagi támogatót kell találni, aki finanszírozza a kiutazás költségeit. A koreai utamat a Liszt Ferenc Baráti Kör, és a Crescendo Alapítvány támogatta.

- Hol és hogyan zajlott a nemzetközi verseny?

Dél-Koreában, Söultól ezer kilométerre, délre egy szigeten, Jeju városában volt a megméretetés. Itt nyaranta tartanak zenei fesztiválokat. Kétévenként rendezik a rézfúvós hangszerek szólóversenyét. A tuba versenyen Dél-Koreából, USA-ból, Japánból és Magyarországról összesen 18-an indultunk. A háromfordulós, kieséses versenyben a legjobb öt közé kerültem.

- Elégedett az eredményrel?

- Nagyon elégedett vagyok, habár az első ötben csak árnyalatnyi különbségek döntöttek. Nem ártott volna egy kis szerencse is.

- Mit tanácsol a zenei pályára készülőknek?

- Azt, hogy a zenei pálya túltelített. Esetenként a legjobbak sem jutnak tisztességes álláshoz. A nagyzenekarokba ellehetetlenült a bekerülés, s emiatt sokan módosítanak pályát. Komoly verseny dűl a művészek között. Van, aki külföldre megy, van, aki tanítással próbálkozik. Miután csak jövőre fejezem be a tanulmányaimat, nekem is szembesülnöm kell a problémával. Ezért az egészen fiataloknak azt tanácsolnám, hogy a zene mellett, a több lábbon állás érdekében mást is érdeklődéssel tanuljanak.

Sygnó

## Meghívó

A mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ tisztelettel várja az érdeklődőket 2002. szeptember 20-án 17 órára a Kossuth Filmszínház emeleti kamaratermébe

### KUTI LÁSZLÓ szobrászművész KIÁLLÍTÁSÁRA

Megnyitja: Rezsonya Katalin szobrászművész

A tárlat október 13-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10-18 óráig

## A Bartók Béla Művelődési Központ a 2002-2003-as évadban a következő közösségi művelődési formákra várja a jelentkezőket:

### Előadó művészeti csoportok:

Zora Néptánc Együttes  
Városi Vegyeskar  
Mohácsi Színjátszó Kör  
Gyermekszínjátszó szakkör  
Schneider Lajos Népdalkör  
Fúvószenekar  
Tamburazenekar

### Alkotó művelődési közösségek:

Bosnyák Mihály képzőművészeti műhelye  
Kézimunka szakkör  
Kézműves szakkör

### Kerámia szakkör

Origami kör  
Foltvarró klub  
Bábjátszó és bábkészítő szakkör ÚJ!

### Klubok:

Mozgáskorlátozottak Éremgyűjtők

### Művészeti tanfolyamok

Rovó Attila modern tánc stúdiója  
Tambura Iskola  
Tánciskola  
Balett és mozgáskoordinációs tanfolyam

### Szakképesítést nyújtó tanfolyamok

Kereskedő-boltvezető  
Vendéglátó-üzletvezető  
Falusi vendéglátó ÚJ!

Információ és jelentkezés a Művelődési Központban személyesen vagy a 69/ 511-120-as telefonon.

Szeptember 21-én 10 órakor a Schneider Lajos Népdalkör megkezdí munkáját.

Szeretettel várja a régi és az új jelentkezőket!

## 100 éve írták...

Sorozatunkban a Mohács és Vidéke 1902-es évfolyamának számaiból tallózunk. A lap valamennyi írását eredeti helyesírással közöljük. Az újságokból a Kanizsai Dorottya Múzeum segítségével tallózhattunk. Az intézmény közreműködését ezúton köszönjük meg.

### Egy hírlapíró jubileuma

Várad Ferenc vármegyeszerte ismert költő és író, a "Pécsi Napló" főmunkatársa, vármegyének tb. főlevéltárosa múlt vasárnap ülte meg egész csöndben hírlapírói munkásságának huszonöt éves jubileumát.

### Adományok harangra

A helybeli püspöktemplom számára beszerzendő nagy harang költségeire folytatólag adakoznak: özv. Mayer Andrásné 4 K-t és Eröss Károly löcsi plébános 3 K-t.

### Agyonlőtte feleségét

Földvári János 17 éves mohácsi lakos e hó 1-én délután fél egy óraker átment szomszédjához, Gieber Aladár cipészhez, hogy forgópisztolyának tisztításához üvegpapírt kérjen. Midőn az udvarra ért, a konyhából származó láma, pörlés zaja ütötte meg a fülét, ennek dacára belépett a konyhába, ahol a cipész egy széken ült, neje szül. Koszter Anna pedig a tűzhely körül foglalatoskodott. Földvári előadta jövetelének célját, mire Gieber átvette tőle a revolvert és nézegette. Földvári még figyelmeztette, hogy vigyázzon mert egy éles töltés van a forgópisztolyban. Erre Gieber felszólította Földvárit, hogy menjen be a szobába, az asztalon van üvegpapír és hozzon abból annyit amennyire szüksége van. Alig tűnt el azonban Földvári az ajtóban, lövés dördülését hallotta. Kiugrott a konyhába és rémülve látta, Gieberné a revolverlövéstől a földön holtan terül el. Gieber azt mondta neki hogy a mint a revolvert tovább nézegette és forgatta, az véletlenül elszült és nejének mellébe furódott. A csendőrség az eset körülményeinél fogva s azért is, mert Gieber állítólag rosszul élt a nejevel, eleinte oly irányban vezette a nyomozást, hogy Gieber Aladár szándékosan lőtte meg nejét és ezért le is tartoztatta amazt. De a férj határozottan tagadván a szándékosságát, a járásbírósg vétkes gondatlanságból okozott emeberölés címen folytatja ellene a vizsgálatot és szabadlábra helyezte őt.

### Csendélet Mohácson

Pfaff Erzsébet mohácsi lakos följelentette Schlott-hauer Jánosné szül. Ulrich Annát, hogy múlt vasárnap este fél 7 óraker az utcán egy kövel beütötte a fejét állítólag bosszúból. Schlott-hauer né tagadja a vádat.

### Letartóztatott bicikli tolvaj

Pécs szab. Kir. Város főkapitánya e hó 2-án táviratilag megkereste járásunk főszolgabíróját, hogy tartóztassa le

Wisler József 18 éves pécsi borbélytanoncot, ki augusztus hó 30-án Dreher Károly kárára egy kerékpárt lopott s azzal Mohácsra szökött. E megkeresés folytán a tolvaj borbélyinast e hó 3-án a "Korona" vendéglőben ki-nyomozták, letartóztatták és Pécsre kísérték.

### Félig a más világon

O.-né G. M. mohácsi lakosnő tegnap reggel föl-akasztotta magát. De hozzátartozói időben észrevették a dolgot, hamarjában elválták a kötelet és életre hozták az életunt asszonyt.

### Elhagyott esernyő

Valaki esernyőjét felejtette a járási főszolgabíró hivatalos helyiségében. Jogos tulajdonosa ez uton figyelmeztetik esernyőjének mielőbbi átvételére.

### Gyujtogató meteor

E hó 9-én a Daróc községhez tartozó Duna-pusztán kigyuladt Gáspár István belyei lakos egyik zabasztagja, amelyről a tűz átcsapott egy másik zabasztagra és mind a kettő a lángok martaléka lőn. A kár 3000 K, amiből 2200 K biztosítva volt. Állítólag az égből aláhullott meteor gyujtotta meg a zabasztagot.

### Jutalomjáték

F. hó 23-án kedden lesz a helybeli színtársulat közkedveltségű primadonnájának, Harkányi Gizinek jutalomjátéka, ki ez alkalommal a "Párisi élet" operettben fogja bemutatni művészetét a színpártoló közönségnek. Reméljük a közönség nem fogja megvonni pártfogását a színtársulat ezen első rangu tagjától.

### Automobilon Nagybányától Szarajevóig

Pénteken délután 2 óraker egy automobil száguldott nyilsebességgel végig a Kosuth Lajos utcán, melyen berentei Kovács Ferenc szatmárvármegyei nagybirtokos és neje foglalt helyet. Az automobil a Herger-vendéglő előtt megállott s gazdái betértek a vendéglőbe ebédre.

A nevezett utasok Nagy-bányáról indultak el és Boszniába, Szarajevóba mennek. A Lajos-émlék előtt megálltak s azt lefényképezték, valamint lefényképezték a Szőlőhegységet is. A gép állítólag 65 kilométert tesz meg egy óra alatt. Kovács Ferenc ugyanezen automobilján tavaly beutazta Oroszországot s ez az utját érdekesen le is írta egyik magyar szépirodalmi hetilapban. Válogatta:

Rafa Gyovai Dániel

## A polgárosodás útján

Nehéz nyomon követni azt az utat, amit a feudalizmustól napjainkig tettek mindazok, akik a polgárosodás útját választották. Életformájukban városi jómódra törekvő iparosok, kereskedők, parasztagzák ma is munkájuk eredményeként szeretnének megbecsülést és jogegyenlőséget. Ahogy egykor nem tartoztak a nemesi rendhez, úgy ma sem a pártállásuktól várják életterük kiteljesítését. Tudják, hogy a szocialista brigádoktól hosszú út vezet a gyökerekig, s talán még hosszabb az európai polgárság kapujáig. Életterük kiteljesítéséért közösségekbe tömörülve ápolják a múltat, hagyományaik megőrzése mellett tervezik a márt, amely alapja, iránya lehet a polgárosodás útjainak. Kis lépésekkel lépnek előre és hátra, csak gondolatok, terveik magasztosak, szárnyalók.

A Mohácsi Polgárok Olvasóköre úgy tűnik képes átlépni árnyékát. Internetes kapcsolatfelvételt követően tágra nyitva kapuit a hódmezővásárhelyi Belvárosi Olvasókört hívta meg bemutatkozó látogatásra. A vendégek elismeréssel ismerkedtek Mohács nevezetességeivel, az Emlékparkkal, a várost éppen

veszélyeztető Dunával és a vele elszántan viaskodó városiakkal. Elégedettségüket őszinte örömmel előadott bemutatkozó műsorukkal fejezték ki. Citerával kísért népdalaik, ízes tájszólásban előadott Petőfi verseik meghaladták egy ismerkedő látogatás kereteit. Több volt ez a késő délutánba nyúló együttlét a közös nótázás örömeinél, a felszabaduló érzelmek találkozásánál.

Polgári értékrend, polgári szemlélet, polgári elkötelezettség találkozója volt a két olvasókör tagjainak együttléte. Hódmezővásárhelyhez hasonlóan - 40.000 lélekszámú városban 16 olvasókör működik - Mohácson is több szerveződő közösségre lenne szükség. A polgárosodás útján sohasem késő elindulni. Hagyományainkat ápolni, közösen gondolkodni és lépni a holnap kiteljesítéséért sohasem volt egyszerű feladat. A Mohácsi Polgárok Olvasóköre most mégis lép. Vendéget fogadott és vendégségbe megy. Szeptember 21-én, Kosuth Lajos születésének 200. évfordulóján, Hódmezővásárhelyen öregbíti a mohácsi polgárok jó hírét.

Sygnó

## Jeles napok

### Szeptember

- Takarítási Világnap. 1992-ben az ENSZ Környezetvédelmi Programja szeptember 20-ra meghirdette a Takarítási Világnapot, amelynek célja a világméretű nagytakarítás. Jelszava: "Gondolkodj világméreteken és cselekedj otthon." Az akció Ausztráliából indult.

15. - Greenpeace. 1971-ben ezen a napon a kanadai Vancouver kikötőjéből egy halászhajó futott ki zöld vitorláján az ismert felirattal. A hajó legénysége az alaszka partok felé tartott, hogy az ott tervezett amerikai atomkísérletek ellen tiltakozzon, de felúton a csapat visszafordult. Hazatérve mégis hősként ünnepelték őket. A Greenpeace erőszakmentes akciókkal tiltakozik a kereskedelmi bálnavadászat, a fókairás, a mérgező és radioaktív hulladékok felelőtlen kezelése, a nukleáris fegyverkísérletek és sok más, a környezetet veszélyeztető tevékenység ellen.

16. - Az ózon világnapja. 1987-ben ezen a napon írta alá 46 ország a sztratoszférikus ózonréteg védelmét szolgáló montreali jegyzőkönyvet, amelyhez ma már több mint 160 ország csatlakozott. Az egyezmény értelmében a csatlakozó országok megszüntették vagy megszüntetik a magas légköri ózont lebontó klórozott vegyületek gyártását, kereskedelmét, használatát. Mivel ezek az anyagok a magas légkörben igen tartósan, évtizedekig bontják az ózonpajzsot, használatuk világméretű meg-

szüntetésének csak 2050 felé várható érdemi hatása.

18. - A rokkantak napja. 1981-ben a Rokkantak Nemzetközi Éve magyar esemény sorozatának szervezésére, lebonyolítására létrehozott nemzeti szervező bizottság e napot a Rokkantak Napjává nyilvánította.

21. - A Magyar Dráma Napja. A Magyar Írók Szövetségének kezdeményezésére 1984-től minden évben ezen a napon ünneplik a Magyar Dráma Napját, annak tiszteletére, hogy 1883-ban ezen a napon volt Madách Imre: "Az ember tragédiája" című drámájának ősbemutatója a Nemzeti Színházban.

21. - 1791-ben Bécsben ezen a napon született gróf Széchenyi István politikus, a "legnagyobb magyar".

23. - A Neptunusz felfedezése. Korábbi megfigyelések ismeretében a német Johann Gottfried Galle 1846-ban ezen a napon távcsövével megtalálta a Naprendszer hetedik, s egyben a harmadik legnagyobb tömegű bolygóját.

24. - A szív világnapja. A Kardiológiai Világszövetség ezt a napot nyilvánította a Szív Világnapjává, amelyet első alkalommal 2000-ben ünnepeltek meg.

25. - Első magyar hangosfilm. 1931-ben ezen a napon mutatták be a budapesti Royal moziban az első magyar hangos filmet, A két bálványt, amelynek rendezője Lázár Lajos volt, a főszereplője pedig Jávor Pál, aki ettől kezdve a legtöbbet foglalkoztatott magyar filmsztár lett. F.I.

## „Van tehetségem hozzá!?”

...címmel játékot indítunk. Közzé tesszük egy rövid, de befejezetlen történetet. Ha Ön kedvet érez az íráshoz, írói ambíciókkal rendelkezik, esetleg úgy gondolja, örökölt némi írói vénát nagyszüleitől, szüleitől, akkor játsszon velünk!

Fejezze be a történetet és küldje el címünkre: 7700, Mohács Bakács u. 5. Beküldési határidő: szeptember 20.

A borítékra írják rá: "Van tehetségem hozzá!?" A hozzáánk beérkezett történetek közül a legjobbat közöljük és a „szerző”-t jutalmazzuk.

...Elhatároztam, hogy megszököm és megkeresem az anyámat. A címét még az árvaházból tudom. Mikor egy napon az igazgatónő vidéken volt, belopóztam az irodájába és előkerestem a rólam szóló iratokat. Az óta a nap óta tudom, hogy a szüleim nem haltak meg, hogy az anyám él, egyszerűen csak lemondott rólam. És az óta a nap óta szeretném tudni az igazat a születésemről kapcsolatban. Most elérkezett a megfelelő idő...

Hosszú utat tettem meg, és most itt állok az anyám házában kapujában.

Lenyomtam a hatalmas vasajtó kilincset, az öreg vasszerkezet fájdalmasan felnyikordult. A kocsi felhajtón mentem, ami egészen a házig vezetett. Azonban itt megtorpantam. Eddig boldog és izgatott voltam, hogy végre láthatom az anyám, de most, ahogy itt álltam a kétszintes épület tölgyfa bejárati ajtaja előtt, már nem voltam biztos abban, hogy helyesen cselekszem. Végül

úgy döntöttem becsengetek. Kisvártatva egy idős hölgy nyitott ajtót. - Jó napot! - köszöntem. Ő is üdvözölt, majd barátságosan a nevem után érdeklődött. Elmondtam, hogy hívnak és hogy kit keresek.

-Egy pillanat - mondta, és mielőtt szólhattam, vagy megköszönhettem volna, már el is tűnt. Aztán lépteket hallottam. Most mindjárt meglátom őt, az anyámat - gondoltam, és a szívem kezdett egyre gyorsabban verni, a gyomrom összeszorult. Egy örökkévalóság-nak tűnt, míg végre az ajtóhoz ért. És akkor meglátam őt. Fiatalos, üde volt az arca, az évek nem hagytak nyomot rajta. Haja fényesen csillogott és hosszú fürtökben omlott a vállára. Sosem láttam még ilyen gyönyörű asszonyt. Jó napot! - köszöntem.

Fejbőlintással viszonzta köszönésemet, aztán megkérdezte: - Miben segíthetek? Ekkor hirtelen nem tudtam mit mondjak, erre nem készültem fel. Zavaromban elmosolyodtam, s végül úgy döntöttem belevágok a közepébe. - A lánya vagyok - mondtam. Anyám egy pillanatra meghökken, aztán azt mondta: - Mit képzelsz!? - és becsapta az ajtót előttem. "Mit képzelsz"-csak két szó, de mintha a szívembe vésték volna. Én meg csak álltam ott, a könnyek végigfolytak az arcomon, észre sem vettem, már rázott a zokogás. Aztán elindultam, végig a felhajtón, csak sírtam, sírtam és nem tudtam, mihez kezdjek most. De ekkor...

### Judo verseny Mohácson

2002. szeptember 28-án a Városi Sportcsarnokban regionális diák, serdülő és ifi korcsoportos judo versenyt rendezünk, melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk! A verseny 11 óraker kezdődik Belépődíj: 100 Ft/fő

MTE Judo szakosztály vezetősége

### Felhívás

Szeptembertől Judo tanfolyam Mohácson! Érdeklődni kedden és csütörtökön 17 óra után lehet az MTE Kórház utcai sporttelepén.

MTE Judo Szakosztály

## KONYHABÚTOR

**L** Bemutatótermünkben megtekinthetik  
**I** az általunk gyártott konyhabútorokat.  
**E** Bútorainkra 2 év garancia!  
**B** Mohács, Borza u. 10.  
**E** Telefon:  
**R** 302-468; 06-30-318-8701

BLUM bútorvasalatokra  
a bútor élettartamáig örök garancia!

## SPORT

## Labdarúgás

IV. forduló  
Bóly - MTE  
4:1 (2:1)

MTE: Kocsis - Müller, Dárdai, Domokos, Szalai (Hum) - Knézics (Jakab), Peterke, Nagy E., Bódis (Bogós) - Siha, Szabó Zs. Játékos edző: Nagy Ervin.

A Dombóvár elleni győzelem és jó játék után tisztes helytállást, legalább döntetlent várt a csapattól a vezetés, a közönség, de maguk a játékosok is. Ezzel szemben a szezon eddigi leggyengébb játékát produkálta a csapat és szenvedett már-már súlyosnak mondható vereséget. Különösen a védelem volt maga alatt, hiszen a Bóly a mohácsi védelem által eladott labdákból szerzett gólokat.

V. forduló  
MTE - Bonyhád  
4:3 (0:2)

MTE: Kocsis - Müller, Dárdai, Domokos (Balogh), Szalai (Vajta) - Nagy E., Peterke, Knézics (Bogós), Bódis - Siha, Somodi. Játékos edző: Nagy Ervin.

Ez a mérkőzés felért egy lidércnyomással. Csapatunk kitűnő játékkal kezdett, szép akciókból biztos gólhelyzeteket teremtett, gólt azonban nem sikerült lőni, a legbiztosabb helyzetek is kimaradtak. És ahogy ez lenni szokott, egy ellentámadásból az ellenfél szerzett gólt. Ettől a hazai csapat teljesen megzavarodott. A védelem ott folytatta, ahol Bólyban abbahagyta, így a Bonyhád még a szünet előtt növelte előnyét.

A szünetben a szurkolók már lemondtak erről a

mérkőzésről, pláne azok után, hogy a II. félidő elején előbb két nagy helyzetet puskáztak el a vendégek, majd megszerezték harmadik góljukat. De ezzel mintha el is lőtték volna utolsó puskaporukat. Az MTE viszont nem adta fel, és miután Peterke egy távoli lövése egy védőről a bal sarokban kötött ki, így halvány remény villant a mérkőzés megmentésére.

Sorozatos támadások után, bár kimaradtak óriási lehetőségek, Bogos révén sikerült tovább szépíteni az eredményen. Az ellenfél nagyon elfáradt, a hazai játékosok pedig megéreztek a lehetőséget. Kb. 6 perccel a mérkőzés vége előtt Siha kiegyenlített. Érezni lehetett, hogy a győzelem sem lehetetlen. Így is lett. Egy jobb oldali szögletet Bogos ívelt be és Dárdai egy szép felhőfejjel megszerezte a

győzelmet jelentő negyedik mohácsi gólt. Ezután nem sokkal a játékevezető, aki végig szinte hibátlanul működött, lefújta a találkozót. Az MTE játékosai a közönség lelkes tapsa közepette vonultak az öltözőbe.

Megyei IB. osztály  
Pellérd - MTE II.  
4:2 (1:1)

A rendkívül tartalékosan felálló MTE II. félidő elején már 2:1-re vezetett, de elfogyott az erő, így a hazai csapat fordítani tudott.

Góllövők: Tabó, Lázár.

MTE II. - Kováchida  
1:1 (1:1)

A sereghajtó ellen fölényben játszott az MTE II, mégis meg kellett szenvedni az egy pontért.

P.I.

## ASZTALITENISZ

## Megkezdődtek a női NB I. B küzdelmei az MTE részvételével

Az első fordulóban a Bp-i Postáshoz utaztak lányaink a nemzetközileg is elismert szakosztály utánpótlását jelentő III. csapatához.

Lányaink a számszerű eredménynél szorosabb mérkőzést vártak, hiszen a szettekben az utolsó poénokon dönt el több mérkőzés a rutinosabb ellenfél javára.

MTE I. - Bp. Postás III.  
4:14

Győztesek: Csizmadija E. 1., Csollák V. 1., Csollák-Minorics 1., Varga-Csizmadija 1.

Az MTE II. csapata a női

NB II.-ben szerepel. Az első fordulóban győzelemmel kezdtek.

MTE II.- Polgárdi  
12:6

Győztesek: Schmidt Zs. 4., Pánki B. 3., Kiss A. 3., Németh M. 2., Németh-Pánki páros 1.

Meg kell jegyezni, hogy az MTE II. csapatának korátalaga nem éri el a 12 évet.

Férfi NB II.  
PEAC II. - MTE  
7:11

A vártnál szorosabb mérkőzést vívott férficsa-

patunk, akik közül senki sem nyújtott kiemelkedő teljesítményt.

Győztesek: Erdélyi Sz. 3., Nemes 2., Dr. Berg 2., Vágó 2., Nemes-Vágó páros 1., Dr. Berg-Erdélyi Sz. páros 1.

Harkányban DK rendszerű férfi csapatversenyen vettek részt az MTE asztaliteniszezői. A több kategóriában rendezett versenyen jól szerepeltek a mohácsiak.

"A" kategória 3. Dr. Berg-Nemes

"B" kategória 3. Bittner-Orbán

## ATLÉTIKA

## Józsa Dezső emlékverseny Pécsen

Mindössze három serdülő atlétával tudott részt venni az MTE szakosztálya a pontverseny befejező küzdelmeiben. Ennek egyik oka, hogy a gyerekek nem vállalták a vasárnapi versenyzést, a másik súlyosabb oka, hogy nagyon kevés a 13-15 év közötti gyerek atléta Mohácson, pedig a szakosztály nyitva áll és várja a gyerekeket.

Örömteli viszont, hogy az ifi és junior versenyben a legjobb teljesítményért járó serleget mind a lányok, mind a fiúk versenyében mohácsi atléta kapta.

A lányoknál Kresz Magdolna 160 cm-es magasugrással, a fiúknál Kürthy Lajos a súlylökésben felnőtt szerrel (7,25 kg) elért 14,40 m-es eredményével érdemelte ki a díjat.

Meg kell jegyezni, hogy a 16 éves Kürthy Lajos eredménye új városi felnőtt csúcs! (A régi csúcsot Predács Gorán tartotta 14,27 m-el.). Lajos a diszkoszvetésben is városi felnőtt csúcsot javított a 2 kg-os diszkosszal elért 42,18 m-es eredményével. A régi csúcsstartó Tatai István volt 40,72-vel.

További jobb eredmények:  
Serdülő lány gerelyhajítás  
1. Vígh Bettina 30,56 m  
Serdülő fiú gerelyhajítás  
1. Oszlár Péter 45,50 m diszkoszvetés  
1. Oszlár Péter 37,98 m  
Ifi lány gerely  
1. Prokop Alexandra 33,78 m  
Ifi lány távol  
2. Schunk Nikolett 4,86 m  
Ifi fiú diszkoszvetés  
1. Kürthy Lajos 53,08  
Ifi fiú súlylökés  
1. Kürthy Lajos 17,22  
Ifi fiú gerely  
1. Simics Antal 43,70

# PARTY RÁDJÓ

# 93.8

## MHz

Minden vasárnap 13 órától  
Üzenetek és jókívánságok!  
Telefon: 69/311-447

### Mohácsiak a Porecsi Tengeri Úszófesztiválon



Immár hagyomány a horvát tengerparton, hogy a magyarországi Balaton átúszáshoz hasonlóan, a tengeren öbölátúszó versenyt rendeznek. Így volt ez Porecsben idén is. Annnyiből viszont érdekesebb számunkra az idej, hogy 2002. 09.07-én mohácsi úszók is ringbe szálltak.

Az úgynevezett "Porecsi delfin" öbölátúszás során nem az számít, hogy ki ér elsőként a célba, hanem az, ki az, aki a 4600 m-es távot teljesíteni tudja majd. Az úszók a verseny során nem érinthették a pályát jelző biztosító csónakot, illetve bóját sem, de még a szárazföldi partvonalat sem.

A megmérettetést három kategóriában hirdették meg. Az 1500 m-es kategóriában azok a versenyzők marad-

tak, akik valamilyen oknál fogva feladták a küzdelmet, ők a Bronz delfin díj tulajdonosai lettek. Majd következett a hosszabb távot úszók díja, 3000 m-en, és végül a 4600 m-t teljesítők az Arany delfin díjjal térhettek haza, így a mohácsi sokszoros Balaton átúszók, képünkön: Koszter Józsefné, Dr. Csete Éva, Dr. Szünstein Mária, és Dr. Széles Lenke. Dr Széles Lenke lapunk munkatársának elmondta, kényelmes utazást követően magán apartmanban szálltak meg, természetesen saját költségen, majd szeptember 7-én "startoltak" a porecsi városi strandon, majd kötelezően két sziget megkerülésével sikeresen teljesítették a kiírt távot.

É.M.



## ITT A LEHETŐSÉG! AKCIÓ

### A SZÖNYEGBOLTBAN!

7700 Mohács, Radnóti ltp. 1. Tel.: 69/300-202, T./fax: 69/510-118

#### Szolgáltatásaink:

Szőnyegpadló szegés, házhoz szállítás  
Szőnyegpadló } lerakása  
Műanyagpadló és  
Laminált parketta

- 4 m széles szőnyegpadló

5500 Ft/m 4900 Ft/m

- HDF I.o. laminált parketta

7 mm vastag, juhar

2250 Ft/m<sup>2</sup> 1990 Ft/m<sup>2</sup>

#### Egyéb ajánlatunk:

- Szőnyegpadlók
- Műanyagpadlók
- Méretes gyári szőnyegek
- Összekötők
- Futószőnyegek
- Járólapok
- Falicsempék
- Laminált parketták (HDF 7-8 mm)

#### MISTER MINIT

Gyorsszolgáltató műhely

Kulcsmásolás, Cipőjavítás  
Kés-olló élezés

Maradék szőnyegpadló, műanyagpadló 10-20% engedménnyel!

